

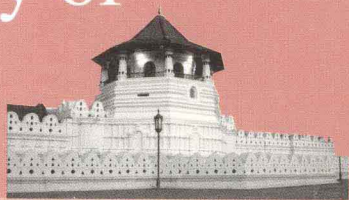


世界历史文库
World History Library

斯里兰卡史

帕特里克·皮布尔斯 著 王琛 译

The History of
Sri Lanka



中国出版集团
东方出版中心



世界历史文库
World History Library

斯里兰卡史

帕特里克·皮布尔斯 著 王琛 译

The History of Sri Lanka



中国出版集团
东方出版中心

上海市版权局著作权合同登记：图字 09 - 2011 - 031 号

Translated from the English Language edition of *The History of Sri Lanka*, by Patrick Peebles, originally published by Greenwood Press, an imprint of ABC - CLIO, LLC, Santa Barbara, CA, USA.

Copyright©2006 by the author(s). Translated into and published in the Simplified Chinese language by arrangement with ABC - CLIO, LLC. All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means electronic or mechanical including photocopying, reprinting, or on any information storage or retrieval system, without permission in writing from ABC - CLIO, LLC.

Simplified Chinese translation copyright©(2010) by Orient Publishing Center. All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

斯里兰卡史 / (美) 佩尔尔斯著；王琛等译. — 上

海：东方出版中心，2013.6

ISBN 978 - 7 - 5473 - 0577 - 5

I. ①斯… II. ①皮… ②王… III. ①斯里兰卡—历史 IV. ①K358

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 128002 号

责任编辑：张芝佳

责任印制：尚小平

装帧设计：罗 洪

出版发行：东方出版中心

地 址：上海市仙霞路 345 号

邮政编码：200336

电 话：021 - 62417400

印 刷：常熟新骅印刷有限公司

开 本：640 × 960 毫米 1/16

印 张：18.5

字 数：250 千

版 次：2013 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5473 - 0577 - 5

定 价：34.00 元

本书如有印装问题，请与出版社联系调换

《世界历史文库》出版前言

在全球化时代,关注世界各国各地区文明发展的源流、现实和未来,不仅仅是新世纪人文学科的一个重点课题,也是许多当代中国知识分子强烈兴趣所在。甚至,关注别国热点,不亚于关注自身状况,也已经成为心态开放、视野开阔的许许多多当代中国人的一种精神生活方式。然而,至今我国尚未出版过一套相对完备的世界国别史及地区史丛书,这不能不说是一个很大的缺憾。改革开放以来,我国出版业虽然陆续推出过一些国别史、地区史,但既无规划,也很分散,而且主要集中在英、法、美、俄、日、德等大国,覆盖面过于狭小,更遑论完备与权威了。为此,中国出版集团公司通过深入调研,邀约史学界专家进行多方论证,精心策划组织出版这套《世界历史文库》。

《世界历史文库》主要选收国别史、地区史的通史性著作,以国别史为主体,适当辅以地区史。计划共出版80种,2年内出齐。文库编辑委员会特邀我国世界史学界著名学者专家担任学术顾问,精心遴选著作。编选者和学术顾问一致认为,每个国家、地区的历史只选一种著作,因而要求此一种应是在学界已获得广泛定评的上乘之作,且最好是最新成果,作者应为著名史学专家,原出版者也应是知名的出版机构。原著使用的语种主要是英语、德语、法语、俄语、日语等,中文译者应基本上是史学专业人士或具有较高史学修养的翻译家。总之,学术性、权威性、完备性、可资借鉴性以及可读性,是《世界历史文库》编选出版工作所追求的目标。

显而易见,入选《世界历史文库》的著作,只是给读者们提供了关于一个国家一个地区历史一种具有较高学术价值并可资借鉴的优秀文本。在史学领域里,治史者所拥有的材料、眼光、立场以及才学识见的不同,必然导致历史研究结论与叙述状态的迥异,相信读者们会在阅读

研究时注意加以辨别。上下数千年,人类一直在探寻自己的历史,寻找“信史”,追求“良史”,以期获得历史的真相和启悟。正如清代著名思想家龚自珍所说:“出乎史,如乎道,欲知大道,必先为史。”治史、读史的目的是为了发现并把握历史发展的规律,这是人类认识自身与寻求发展的需要。因而,寻找“信史”——要求史家叙述历史时具有很高的可信度,是其正当的要求。而追求“良史”——希望史家叙述历史时,在可信的基础上能正确揭示历史的内在真相与内在规律,达到“知兴替”而经世致用的目的,则是其最高的要求。宋代曾巩在《南齐书目录序》中曾提出“良史”的标准:“古之所谓良史者,其明必足以周万事之理,其道必足以适天下之用,其智必足以通难知之意,其文必足以发难显之情,然后其任可得而称也。”《世界历史文库》编选出版工作就是要坚持提供“信史”的原则,努力追求“良史”的境界,竭诚为我国史学研究者提供具有较高学术价值并可资借鉴的优秀文本,并满足各界读者了解世界各国各地区历史的需要,增进国际文化交流,为我国文化的繁荣发展作出贡献。这是编辑委员会和各位学术顾问的共同心愿和追求。

编辑出版工作不周之处在所难免,恳请批评指正!

《世界历史文库》编辑委员会

《世界历史文库》编辑委员会

主 任 聂震宁

副主任 刘伯根

委 员

(以姓氏笔画为序)

于 沛 马汝军 王乃庄 王晓德 刘北成
刘新成 汤重南 李工真 李 平 李安山
李剑鸣 宋焕起 张贤明 陈 恒 侯建新
郭小凌 钱乘旦 高 毅 彭小瑜

《世界历史文库》编辑委员会办公室

主 任 宋焕起 张贤明

副主任 李红强

成 员

(以姓氏笔画为序)

王卫东 王明毅 兰本立 郭银星

序^①

近年来,由于内战、经济自由化,以及 2004 年 12 月 26 日那场毁灭了其大部分海岸的海啸,斯里兰卡已经引起全世界的关注。然而,斯里兰卡历史久而灿烂,最近这些戏剧性事件也应当放到这样的大背景下来理解。但是,兰卡人中的僧伽罗人和泰米尔人之间的冲突在 1983 年导致了内战的爆发,斯里兰卡的历史也成为这场冲突的牺牲品。僧伽罗佛教徒民族主义者和泰米尔分离主义者都根据自己未来的愿景来为这个岛国构建历史。其中一方把斯里兰卡历史虚构成从已知最早年代开始的一部全斯里兰卡岛僧伽罗佛教徒的历史,它是不可分割的;另一方的设想则是把存在于斯里兰卡岛部分地区的泰米尔统治者视为建立了一个泰米尔祖国。以上二者都曲解了我们所了解的斯里兰卡岛的历史,也表明了历史对于理解今日的斯里兰卡是多么的重要。

我曾经把关于斯里兰卡岛历史最可用的研究成果综合起来写了一份东西,姑且称之为研究综述。我也曾努力用他们时代的视角来描述历史事件,并避免通过刻意的叙述来迎合关于当今族群关系起源的某

^① 作者帕特里克·皮布尔斯(Patrick Peebles)是美国密苏里大学堪萨斯城分校的历史学教授。

一特定观点。就像一位兰卡学者告诉我的,这是全体兰卡人的历史,历史上的很多东西都是所有兰卡人理所应当感到骄傲的。同样也有一些事件让我们都感到失望。总的来说,我尝试撰写这样一本书,它能够对这个岛国的历史提供有益的介绍,也能对那些已经很了解我写作内容的人有所启发。由于篇幅有限,我省略了不少内容。我试着尽可能多地摒弃自己的偏见,然而,自从我 1962 年成为维和部队志愿者以来,对这个岛国已经有了 40 多年的研究,要完全避免在此过程中形成的那些观点的影响也是不可能的。

关于斯里兰卡历史的研究水平并不均衡;有些能够和任何地方最好的历史研究成果相媲美,但总体的研究水平参差不齐。目前根本就没有足够多的历史学家在研究这个课题,而且有些还受到当前事件的局限。许多优秀的学术研究已经在历史之外的其他学科开展起来;而我并没有赶上所有这些学科的水平,我谨对此疏漏表示歉意。

本书没有脚注,故而对那些曾经在观点和资料方面提供帮助最大的人,我未能给予他们足够的赞誉。我在参考书目里已列出那些最主要的参考书籍,但是我还是要把这些过去和现在学者的名字特别列在下面: T. B. 阿比耶辛哈, S. 阿拉萨拉特纳姆, P. 阿图科拉勒, S. 班达拉纳亚克, T. 巴伦, A. 布莱克本, J. 布朗, R. A. E. 科宁汉姆, 钱德拉·R. 德·席尔瓦, 卡尔文·R. 德·席尔瓦, K. M. 德·席尔瓦, S. U. 德兰亚加拉, Y. 古内拉特恩, H. A. I. 古纳蒂拉克, R. A. L. H. 古纳瓦德纳, D. 赫尔曼-拉贾纳亚加姆, K. 英迪拉帕拉, K. 贾亚瓦德纳, A. P. 坎南加拉, W. D. 拉克什曼, K. 马拉尔哥达, J. 曼诺, G. C. 蒙迪斯, E. 梅耶, M. 莫尔, B. 莫里森, G. 奥贝耶塞克拉, R. 奥贝耶塞克拉, B. 普法芬伯格, U. 潘尼斯, R. 皮尔瑞斯, J. M. 理查森, M. W. 罗伯茨, J. D. 罗杰斯, B. F. 赖安, V. 萨马拉维拉, H. L. 塞内维拉特恩, W. I. 斯里维拉, C. G. 乌拉哥达, J. 沃尔特斯, L. A. 维克拉马拉特恩, A. J. 威尔逊, D. 温斯洛, W. H. 维金斯,当然还有罗伯特·诺克斯。

我要感谢那些让我有可能把我对斯里兰卡的兴趣分享给学生的

人。格林伍德出版社,特别是史蒂文·凡查诺,都表现出了非凡的耐心。克里斯滕·马拉德精准地绘制了书中的地图。我所在的学校(詹姆斯·杜里格、布鲁斯·布巴兹以及查尔斯·乌瑞几位院长)和系(路易斯·波茨主任)对我提供了大力支持。我还获得了密苏里大学堪萨斯城分校提供的系科研补助金和芝加哥大学南亚中心提供的科研补助金。大英图书馆、加利福尼亚大学纪念图书馆、芝加哥大学雷根斯坦图书馆以及密苏里大学堪萨斯城分校尼科尔斯图书馆的各位同仁也给予了我极大的帮助。

缩 略 词

AMP	马哈韦利河加速工程
BC Pact	《班达拉奈克-切尔瓦那亚卡姆协议》
B. C. E.	公元前
BLP	布尔什维克列宁党
BTS	佛教灵智学会(佛教徒通神论学会)
CCS	锡兰民政机构
CIC	锡兰印度人大会党
CNA	锡兰国民协会
CNC	锡兰国民大会党
CP	斯里兰卡共产党
CRL	锡兰改革联盟
CWC	锡兰工人大会
CWE	供销合作社
DPLF	民主人民解放阵线
DUNF	民主统一国民阵线
EBP	僧侣联合阵线
EDB	出口发展局
EIC	英国东印度公司

ENDLF	伊拉姆国民民主解放阵线
EPDP	伊拉姆人民民主党
EPRLF	伊拉姆人民革命解放阵线
EROS	伊拉姆革命组织(也被误称为伊拉姆学生革命组织)
FTZ	自由贸易区
GA	政府机构
GDP	国内生产总值
HDI	人类发展指数
ICRC	国际红十字会
IPKF	印度维和部队
ITAK	兰卡泰米尔政府党(联邦党)
JHU	国家传统党
JSS	斯里兰卡全国职工工会
JVP	人民解放阵线
LSSP	兰卡平等社会党
MFA	《多种纤维协定》
MLC	立法会议成员
MOU	谅解备忘录
MP	国会议员
NAM	不结盟运动
NLSSP	新兰卡平等社会党
NSA	国民大会
PA	人民联盟
PC	省议会
PPC	政党会议
PQLI	物质生活质量指数
PROTEG	保护泰米尔人防止被种族灭绝行动
PTA	《预防恐怖主义法案》
P - TOMS	灾后运行管理组织

RAW	印度调查分析局
SC Pact	《森纳那亚克-切尔瓦那亚卡姆协议》
SCOPP	和平进程协调秘书处
SLFP	斯里兰卡自由党
SLMC	斯里兰卡穆斯林大会
SLMM	斯里兰卡监察团
STF	特遣队
TELO	泰米尔伊拉姆解放组织
TNA	泰米尔民族联盟
TNT	泰米尔新虎
TRO	泰米尔复兴组织
TUF	泰米尔联合阵线
TULF	泰米尔联合解放阵线
UF	联合阵线
ULF	左翼联合阵线
UN	联合国
UNF	统一国民阵线
UNICEF	联合国儿童基金会
UNP	统一国民党
VOC	荷兰东印度公司

大事年表

约公元前 50000 — 前 30000 年	史前时期：原始渔猎-采集
约公元前 30000 — 前 1000 年	中石器时代：渔猎-采集
约公元前 1000 — 前 300 年	早期历史：农业萌芽和冶铁技术出现
约公元前 250 — 前 210 年	因阿育王使团而皈依佛教的统治者的传统时期； 大寺派创立
公元前 103 — 前 89 年	泰米尔统治者在阿努拉德普勒掌权
公元前 89 年 67 年	瓦达加摩尼·阿帕亚建立了无畏山寺派 伐沙巴建立兰巴建纳王朝
150 — 250 年	纪念性建筑修筑
301 — 328 年	佛牙被带至斯里兰卡
411 — 413 年	法显游历斯里兰卡
429 — 455 年	七位达罗毗荼族国王依次统治阿努拉德普勒
455 年	达都舍那建立摩利耶王朝
5 世纪	《大史》开始编撰

769 年	波隆纳鲁沃成为临时首都
887 年	兰卡人远征洗劫马杜赖
947 年	朱罗人入侵斯里兰卡
993 年	朱罗人入侵斯里兰卡
1014—1017 年	朱罗人夺回王权和槃底耶国王的珍宝,摩晒陀五世被驱赶至鲁呼纳
1055 年	维阁耶巴忽一世征服鲁呼纳
1070 年	维阁耶巴忽一世将朱罗人从该岛驱逐出去
1215 年	摩伽开始征服罗阇罗多
1247 年	旃陀婆那从马来半岛入侵
1284 年	阿亚查克拉瓦蒂统治着贾夫纳王国,但作为槃底耶人的属国
1344 年	伊本·巴图塔抵达斯里兰卡
1396 年	布伐奈迦巴忽将科提作为其首都
1408—1438 年	中国海洋远航船队要求贡物,将维拉·阿拉克斯瓦拉带至中国
1505 年	葡萄牙人抵达斯里兰卡(11 月 15 日)
1519 年	坎基利一世统治了贾夫纳
1521 年	维阁耶巴忽六世遇刺,导致科提的分裂
1543 年	坎基利下令在曼纳处死 600 名基督徒
1560 年	葡萄牙人征服了那勒并在曼纳岛上修筑堡垒
1565 年	葡萄牙人废弃科提,定都科伦坡
1580 年	达摩波罗将整个锡兰岛赠给葡萄牙
1581 年	罗阇辛哈一世继承悉多伐迦的王位
1582 年	罗阇辛哈一世吞并乌达拉塔(康提王国)
1594 年	维摩罗·达摩·苏利耶一世在康提建造佛牙寺和宫殿
1597 年	达摩波罗去世,葡萄牙吞并斯里兰卡(5 月 27 日)
1602 年	第一支荷兰探险船队抵达拜蒂克洛(5 月 31 日)

- 1614 年 葡萄牙宣布肉桂贸易由王室专营
- 1630 年 葡萄牙人入侵康提王国
- 1638 年 康提人与葡萄牙人的加诺鲁瓦之战(3 月 28 日)
- 1658 年 贾夫纳王国向荷兰投降(6 月 22 日)
- 1670—1675 年 康提王国与荷兰之战
- 1716—1720 年 康提王国关闭了其荷兰领地的边境
- 1739 年 室利·维阁耶·罗阁辛哈登基,开启了纳亚迦王朝
- 1747—1782 年 揭帝·维阁耶·辛哈统治时期
- 1762—1766 年 康提王国与荷兰之战
- 1796 年 科伦坡向英国屈服
- 1802 年 根据《亚眠和约》,斯里兰卡割让给英国并成为锡兰王属殖民地
- 1813 年 美国传教士建立了拜蒂柯特修道院
- 1815 年 罗伯特·布朗里格爵士入侵康提王国(1 月),签署了《康提协定》(3 月)
- 1817—1818 年 康提省叛乱被残酷镇压
- 1823 年 咖啡第一次在辛哈皮提亚种植
- 1832 年 《科尔布鲁克-卡梅伦报告》出炉;王役废除
- 1833 年 斯里兰卡第一次在统一的政府管辖下,分为五个省区
- 1844 年 斯里兰卡废除奴隶制度
- 1848 年 康提省份颁布戒严令(10 月 10 日)
- 1858 年 与印度之间的电报通讯启用
- 1867 年 科伦坡-康提铁路开工
- 1873 年 派利亚哥达的智增佛学院创建
- 1875 年 克兰尼亚的智严佛学院创建
- 1878—1883 年 咖啡枯萎摧毁了种植园,咖啡被茶替代
- 1897 年 《荒地条例》签署
- 1912 年 第一次立法委员会选举

- 1914 年 印度和斯里兰卡之间的铁路和轮渡开通
- 1915 年 僧伽罗-穆斯林骚乱后颁布戒严令(6 月 2 日-8 月 21 日)
- 1924 年 科伦坡广播电台开播
- 1927-1928 年 多诺莫尔考察团访问斯里兰卡
- 1931 年 第一届国务会议选举
- 1936 年 第二届国务会议选举
- 1938 年 拉特马拉那机场启用,锡兰广播用僧伽罗语播音
- 1939 年 锡兰银行成立,印度禁止向斯里兰卡移民(9 月 1 日)
- 1942 年 日本轰炸科伦坡(4 月 5 日)和亭可马里港(4 月 9 日),锡兰大学代替大学学院
- 1944-1945 年 索尔伯里考察团访问斯里兰卡
- 1946 年 锡兰颁布新宪法(5 月 15 日)
- 1947 年 锡兰获得自治地位后的第一次选举(8 月 15 日);
内阁就职(9 月 26 日);议会成立(11 月 25 日)
- 1948 年 独立(2 月 4 日);《1948 年第 18 号锡兰公民权法案》通过
- 1949 年 锡兰中央银行成立(12 月 16 日)
- 1950 年 国旗启用(2 月 13 日);斯里兰卡成为国际货币基金组织和世界银行成员国(8 月 28 日)
- 1951 年 联邦党要求北部和东部的泰米尔人自治;S. W. R. D. 班达拉奈克创立斯里兰卡自由党
- 1952 年 D. S. 森纳那亚克总理去世(3 月 22 日);统一国民党赢得第二届议会选举(3 月 24 日)
- 1953 年 杜德利·森纳那亚克总理宣誓就职(10 月 12 日)
- 1954 年 《印度-锡兰协定》签署(2 月 13 日);纪念佛陀贾扬替(5 月 23 日);奥利弗·古纳蒂拉克爵士成为首任兰卡人总督(7 月 17 日)

- 1956 年 S. W. R. D. 班达拉奈克领导下的人民联合阵线赢得选举(4 月 12 日);议会批准《僧伽罗语言法令》(6 月 15 日)
- 1957 年 《班达拉奈克-切尔瓦那亚卡姆协议》签署(7 月 26 日);同中国签署《大米和橡胶贸易协定》(9 月 19 日);斯里兰卡接管亨可马里海空军基地(10 月 15 日)和卡图那亚克空军基地(11 月 1 日)
- 1958 年 公共汽车运输国有化(1 月 1 日);班达拉奈克放弃《班达拉奈克-切尔瓦那亚卡姆协议》(4 月 19 日);《泰米尔语(特别条款)法案》通过
- 1959 年 班达拉奈克总理遇刺(9 月 26 日)
- 1960 年 第四次大选(3 月 19 日);第四届议会解散(4 月 23 日);斯里兰卡自由党赢得第五次大选;西丽玛沃·班达拉奈克成为世界上第一位民选女总理(7 月 20 日);僧伽罗语被定为斯里兰卡唯一官方语言(12 月 31 日)
- 1961 年 联邦党发起非暴力反抗运动(4 月)
- 1962 年 军事政变的企图出现(1 月 27 日)
- 1963 年 实施两年多的紧急状态令结束(4 月 30 日)
- 1964 年 《沙斯特里-西丽玛沃协定》向拥有印度血统的 52.5 万名流亡斯里兰卡的人提供国籍(10 月 30 日);14 位议员请辞(12 月 3 日)
- 1965 年 统一国民党赢得第六次大选(3 月 22 日);杜德利·森纳那亚克总理没有履行与联邦党达成的协议
- 1966 年 允许在北部和东部省份使用泰米尔语的法案通过(1 月 11 日),世界佛教大会在科伦坡举行(7 月)
- 1967 年 卢比贬值(11 月 22 日)
- 1969 年 学生罢课后大学关闭(12 月)
- 1970 年 第六届议会解散(3 月 25 日);斯里兰卡自由党赢